الأمم المتحدة

TD

مؤتمر الأمم المتحدة
للتجارة والتنمية

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.1/L.24
12 February 2002

ARABIC
Original: ENGLISH

مجلس التجارة والتنمية

لجنة التجارة في السلع والخدمات، والسلع الأساسية

جنيف، ٤-٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢

البند ٧ من جدول الأعمال

الآثار المترتبة على عمل اللجنة على إثر مؤتمر الدوحة الوزاري وما اتصل بذلك من أنشطة للأونكتاد في مجالي بناء القدرات والتعاون التقني

الاستنتاجات المتفق عليها*

١- ترحب اللجنة بخطة "بناء القدرات والتعاون التقني لصالح البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا، والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، دعما لمشاركتها في برنامج عمل منظمة التجارة العالمية المنبثق عن الدوحة"، التي تؤكد على الحاجة إلى إيلاء عناية خاصة لمشاغل أقل البلدان نموا في ضوء متطلباتها المحددة (UNCTAD/RMS/TCS/1)، كما قدمها الأمين العام للأونكتاد في ٥ شباط/فبراير ٢٠٠٢).

٢- وتسلم اللجنة بمساهمة برنامج عمل الأونكتاد بشأن المفاوضات التجارية والدبلوماسية التجارية، ومعلومات التجارة وتحليلها، وسياسة المنافسة، والتجارة والبيئة، والسلع الأساسية، في تشجيع الاندماج الفعلي للبلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في النظام التجاري المتعدد الأطراف.

---

* كما اعتمدتها اللجنة في جلستها العامة الختامية في ٨ شباط/فبراير ٢٠٠٢.

٣- كما تسلم اللجنة باحتياجات جميع البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، في مجال بناء القدرات لما لها من أثر طويل الأجل ومستدام ومن حيث المساعدة التقنية وذلك من أجل تحسين إبراز مصالحها التجارية وتعزيز قدرتها التفاوضية للمشاركة مشاركة فعالة في المفاوضات التجارية المتعددة الأطراف، وكذلك في مفاوضات الانضمام، قصد تشجيع الفرص وبناء وتطوير قدرات صادراتها من السلع والخدمات والسلع الأساسية. وتحقيقا لهذه الغاية تركز اللجنة على الحاجة إلى تعزيز المساعدة ومدها بما يكفي من الموارد للاستجابة لهذه الاحتياجات، كما هو محدد في الفقرة ٤١ من إعلان الدوحة الوزاري.

٤- وبالتالي تدعو اللجنة الأونكتاد إلى تعزيز تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان المستفيدة المحتملة في مجالات المفاوضات التجارية، وبناء القدرات البشرية والمؤسسية، وتحليل السياسات العامة وتطويرها. وعند تقديم المساعدة، لا بد من مراعاة مصالح جميع البلدان النامية. ويجب أن تشمل مجالات التركيز، حسبما يطلب ذلك المستفيدون المحتملون، ما يلي: الزراعة؛ الخدمات؛ مسائل التنفيذ؛ قواعد منظمة التجارة العالمية؛ الوصول إلى الأسواق؛ التكامل الإقليمي؛ البيئة؛ المنافسة؛ التجارة والدين والمالية؛ نقل التكنولوجيا. وبغية الاعتماد على مجالات التآزر الممكنة وتفادي الإزدواجية، فإن الأونكتاد مدعو إلى مواصلة التعاون مع منظمة التجارة العالمية وغيرها من المنظمات الدولية ذات الصلة، ولجان الأمم المتحدة الإقليمية والمؤسسات الإقليمية، عند الاقتضاء مع مراعاة قدرتها في مجال الإدارة. ولدعم استراتيجيات تنمية البلدان المتلقية وتحقيق المنافع المنتظرة في الأجل الطويل، يجب أن ينسق تقديم المساعدة التقنية تنسيقا جيدا وأن يرتب ترتيبا مناسبا.

٥- وتحث اللجنة جميع المانحين والبلدان التي هي في وضع يسمح لها بذلك على تزويد أمانة الأونكتاد بما يلزم من إمكانات ومساعدة لتنفيذ الخطة المشار إليها أعلاه خطة "بناء القدرات والتعاون التقني لصالح البلدان النامية، ولا سيما أقل البلدان نموا، والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، دعما لمشاركتها في برنامج عمل منظمة التجارة العالمية المنبثق عن الدوحة" ويجب ألا يتم التنفيذ العملي للخطة على حساب الموارد المخصصة للعمل الجاري، ويجب في المقابل استخدام مجالات التآزر الممكنة استخداما كاملا. ولا بد من مراعاة الآجال التي تم الاتفاق عليها في إعلان الدوحة الوزاري عند تنفيذ الخطة، من أجل تقديم المساعدة في الوقت المناسب.

٦- وترحب اللجنة بالتبرعات للصندوق الاستئماني لأقل البلدان نموا.

٧- وتدعو اللجنة الأمين العام للأونكتاد إلى مواصلة مشاوراته مع المجموعات الإقليمية ودول الإقليمية وفرادى الوفود بغية تحديد احتياجاتها العاجلة والأطول أجلا. كما تدعو اللجنة الأمين العام للأونكتاد إلى مواصلة المشاورات مع المانحين المحتملين. ويجب أن تهدف العمليتان كلتاهما إلى تحسين الخطة.

٨- وتطـــب اللجنة من أمانة الأونكتاد القيام بانتظام برصد التقدم المحرز في برنامج عمل الدوحة من وجهة نظر مسائل التنمية والقيام، عند الطلب، بتقديم الدعم الفني لمختلف هيئات منظمة التجارة العالمية والأعضاء.

٩- وتوصي اللجنة مجلس التجارة والتنمية بأن يستعرض بانتظام التطورات والمسائل في برنامج عمل ما بعد مؤتمر الدوحة، التي تهم البلدان النامية بشكل خاص.

١٠- وترجو اللجنة من أمانة الأونكتاد تقديم تقرير إليها في دورتها المقبلة عن التقدم المحرز بهذا الخصوص.

- - - - -